

azur

550C/650C

 **Cambridge Audio**

Your music + our passion

CD-afspiller
Brugermanual
62

DANSK

Indhold

Introduktion	62
Vigtige sikkerhedsinstruktioner	63
Begrænset garanti	64
Stik på bagpanelet.....	65
Knapper på frontpanelet.....	66
Displayfunktioner.....	66
Fjernbetjening.....	67
Betjeningsinstruktioner	68
Filtre	70
Anvendelse af specialinstallationer.....	71
Fejlfinding.....	71
Tekniske specifikationer.....	71

Sørg for at registrere dit køb.

Besøg: www.cambridgeaudio.com/sts

Ved at registrere dig, vil du være en af de første, der hører om:

- Fremtidige produktfrigivelser
- Softwareopgraderinger
- Nyheder, begivenheder og eksklusive tilbud plus konkurrencer!

Denne vejledning er udarbejdet med henblik på at gøre installationen og anvendelsen af dette produkt så nemt som muligt. Nøjagtigheden af oplysningerne i dette dokument er kontrolleret grundigt på tidspunktet for trykning. Cambridge Audio går imidlertid ind for kontinuerlig forbedring af produkterne, hvorfor design og specifikationer kan ændres uden forudgående varsel.

Dette dokument indeholder oplysninger, der er ophavsretligt beskyttede. Alle rettigheder forbeholdes. Ingen del af denne manual må reproducere mekanisk, elektronisk eller på anden vis eller i nogen form uden forudgående skriftlig tilladelse fra producenten. Alle varemærker og registrerede varemærker er de respektive ejeres ejendom.

© Copyright Cambridge Audio Ltd 2010

Introduktion

Tak fordi du har købt denne Cambridge Audio Azur 550C eller 650C cd-afspiller. Som alle andre Cambridge Audio produkter overholder 550C og 650C tre kerneprincipper – blændende præstation, brugervenlighed og fantastisk værdi for pengene.

Den er udviklet som en del af vores løbende forsknings- og udviklingssystem, som inkluderer omfattende lyttetest, og vi har medtaget mange raffinerede justeringer og forbedringer af strømkredse, komponenterne og indretningen i vores stræben efter den højeste lyd kvalitet.

Vi har udviklet en helt ny S3 servo til disse modeller. S3 er den tredje generation af vores ophavsretligt beskyttede audiofile servo-løsning og den har trukket på al vores erfaring indenfor denne teknologi. Den anvender den seneste dobbeltsidede overflademonteringsteknologi for ultrakorte signalbaner og for at slippe for ledningsforbindelser. Den kan dynamisk justere laserens fokusering, sporing og udgangsniveau i real-time, så der opnås størst mulig gengivelse af de digitale oplysninger med ekstremt lav datavibrering. Dette komplementeres med vores meget præcise master clock oscillator og omhyggeligt udviklede impedansmatchede clock buffering systemer. Vi har endvidere inkorporeret support for cd-tekst, for at forbedre de diske, der understøtter dette.

For de kritiske digital til analog-konvertertrin er vi ligeledes gået over til dobbeltsidet overflademontering for at fjerne ledningsforbindelser og forkorte alle signalbaner. Nye metalektrode face-resistorer, polypropylen kondensatorer og specialfremstillede elektrolytkondensatorer er alle blevet anvendt for deres overlegne lyd kvalitet.

Begge modeller anvender WM8740 digital til analog-konverteren med en kapacitet på 24bit/192kHz fra Wolfson Microelectronics. Denne høj kvalitetskomponent er koblet til vores ophavsretligt beskyttede dobbelt afbalancerede filterdesign med virtuel jord, som er blevet revideret og recalibreret for Bessel koefficienter i både 550C og 650C. På linie med alle vore andre modeller er en toroid-transformer blevet monteret, som giver mindre støj og mindre bølgeformsforvrængning og dermed mere stille strømforsyning.

650C adskiller sig fra 550C ved at anvende et par WM8740 digital til analog-konvertere med en kapacitet på 24bit/192kHz, der er implementeret i en dobbelt differentialekonfiguration. Eftersom hver kanal har sin egen DAC til at bearbejde information, kan en 100% separat analog filterkreds implementeres.

550C har en trepolet, dobbelt virtuel jord afbalanceret filtertopologi med nye Bessel koefficienter. 650C indeholder en endnu mere sofistikeret firepolet dobbelt afbalanceret version af dette filter med dobbeltdifferentiale og virtuel jord. Det betyder, at DAC for hver kanal har to vuldstændigt afbalancerede udgange, som hver summeres i et 3. ordens afbalanceret filtertrin med virtuel jord. Derefter summerer et yderligere 1. ordens afbalanceret filtertrin de afbalancerede udgange for de tidligere filtertrin. Denne dobbeltafbalancerede konfiguration afviser stort set støj- og forvrængningsprodukter i DAC'erne og filtrene og leverer et ydelsesniveau uden sidestykke.

Disse modeller er blandt de første med et nyt kabinetdesign med et yderligere forstærket frontpanel, en stivere lågsamling og tolags dæmpede fødder, hvilket alt sammen bidrager til en bedre resonanskontrol. Der er også en miljøvenlig strømbesparende (<1W) standbystrømkreds. Denne strømkreds nedsætter strømforbruget fuldstændigt for forstærkerens strømkredse i standbytilstand, men er alligevel helt isoleret, når forstærkeren er tændt, og påvirker derfor ikke lyd kvaliteten overhovedet.

Din cd-afspiller er kun lige så god som det system, den er forbundet med. Gå ikke på kompromis med din forstærker, højttalere eller kabler. Vi anbefaler naturligvis særligt forstærkere fra Cambridge Audio Azur-sortimentet. Disse er udviklet efter de samme krævende standarder som vores cd-afspillere. Din forhandler kan også levere fremragende Cambridge Audio kabler af høj kvalitet for at sikre, at dit system når dets fulde potentiale.

Tak, fordi du tager dig tid til at læse denne vejledning - vi anbefaler, at du sørger for at have den til rådighed ved senere lejligheder.



Matthew Bramble
Teknisk direktør hos Cambridge Audio
og udviklerteamet af 550C/650C

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Af hensyn til din egen sikkerhed bedes du gennemlæse nedenstående vigtige sikkerhedsinstruktioner omhyggeligt, inden du begynder at forbinde denne enhed til ledningsnettet. Ved at følge anvisningerne optimerer du enhedens ydeevne og forlænger dens levetid:

1. Læs disse instruktioner.
2. Gem instruktionerne.
3. Følg alle advarslerne.
4. Følg alle instruktioner.
5. Brug ikke dette apparat i nærheden af vand.
6. Rengør kun enheden med en tør klud.
7. Undgå at blokere ventilationsåbninger. Følg producentens instruktioner ved installation af enheden.
8. Undgå at installere enheden i nærheden af varmekilder som radiatorer, varmluftgittere, ovne eller andre apparater (inklusive forstærkere), der udsender varme.
9. Der må ikke blokeres for sikkerhedsfunktionen i det polariserede stik eller jordstikket. Et polariseret stik har to stikben, hvoraf det ene er bredere end det andet. Et jordstik har to stikben og en tredje jordgren. Det brede stikben eller tredje jordgren er sikkerhedsforanstaltninger. Hvis det medfølgende stik ikke passer i stikkontakten, så få en elektriker til at udskifte den ukurante stikkontakt.
10. Anbring ikke strømledningen på en sådan måde, at den kan blive betrådt eller klemt – pas især på ved stik, stikkontakter, og hvor disse udgår fra enheden.
11. Benyt kun tilbehør/ekstraudstyr, som er angivet af producenten.
12. Benyt kun borde med hjul, stativer, trefødder, konsoller eller borde, der er angivet af producenten eller solgt sammen med enheden. Hvis enheden placeres på et bord med hjul, skal du passe på, at enheden ikke falder forover og forårsager skade, når denne flyttes.
13. Tag stikket ud under tordenvej, eller hvis enheden ikke skal bruges i længere tid.
14. Alle reparationer skal udføres af kvalificerede teknikere. Kontakt en tekniker, hvis enheden er blevet beskadiget, f. eks. hvis strømledningen eller stikket er beskadiget, hvis der er spildt væske ned i enheden, eller hvis enheden har været udsat for regn eller vand, hvis enheden ikke fungerer normalt, eller hvis du har tabt enheden.

ADVARSEL

- For at mindske risikoen for brand eller elektrisk stød må enheden ikke udsættes for regn eller fugt.
- Batterier (batteripakker eller batterier installeret) må ikke udsættes for ekstrem varme som solskin, ild eller lignende.

Enheden er konstrueret som en klasse 1 og skal tilsluttes en stikkontakt med jordforbindelse.

Enheden skal placeres således, at det er muligt at tage netstikket ud af stikkontakten (eller tage stikforbindelsen til udstyret ud fra bagsiden af enheden). Hvis netstikket bruges som afbryder, skal det være nemt at komme til. Brug kun den medfølgende strømledning.

Sørg for, at der er rigelig plads til ventilation. Vi anbefaler, at du ikke placerer enheden i et indesluttet område. Hvis du vil placere enheden på en hylde, så brug den øverste hylde for at sikre bedst mulig ventilation. Anbring ikke genstanden ovenpå enheden. Anbring ikke enheden på gulvtæpper eller lignende bløde overflader, og sørg for, at der ikke er noget, der blokerer for ventilationsåbningerne. Anbring ikke noget over ventilationsåbningerne, som f. eks. aviser, duge, gardiner o.l.

Enheden må ikke bruges i nærheden af vand eller på steder, hvor enheden kan rammes af dryp eller sprøjt fra vand eller andre væsker. Der må ikke anbringes genstande med vand, f.eks. vaser, oven på enheden.



CAUTION	AVIS	ACHTUNG
Risk of electric shock. Do not open.	Risque de choc électrique. Ne pas ouvrir.	Vorm öffnen des Gerätes. Netzstecker ziehen.



Lynet med pilehovedet i den ligesidede trekant skal advare brugeren om uisoleret 'farlig spænding' inde i produktets indkapsling, som kan være tilstrækkelig stor til at udgøre en risiko for elektrisk stød.

Udråbstegnet i den ligesidede trekant skal gøre brugeren opmærksom på vigtige betjenings- og vedligeholdelsesinstruktioner i de håndbøger, der hører til apparatet.



WEEE-symbolet

Den overstregede skraldebøtte er den Europæiske Unions symbol for separat indsamling af elektrisk og elektronisk affald. Dette produkt indeholder elektrisk og elektronisk udstyr, som skal genbruges eller genindvindes og ikke må kasseres sammen med usorteret almindeligt husholdningsaffald. Indlevér venligst enheden, eller kontakt den autoriserede forhandler, hvor du har købt dette produkt, hvis du ønsker mere information.



CE-mærket

Dette produkt overholder det europæiske lavspændingsdirektiv (2006/95/EØF), EMC-direktiv (2004/108/EØF) og Miljøvenligt design af energiforbrugende produkter (2009/125/EØF)-direktivet, når det anvendes og installeres i overensstemmelse med denne manual. Hvis disse direktiver fortsat skal overholdes, må der kun anvendes tilbehør fra Cambridge Audio sammen med dette produkt, og reparationer skal overlades til uddannede reparatører.



C-afkrydsningsmærket

Dette produkt opfylder kravene fra The Australian Communications Authority's Radio Communications og EMC.



Ross Test-mærket

Dette produkt opfylder russiske sikkerhedsgodkendelser.

FCC-regulativer

BEMÆRK: PRODUCENTEN ER IKKE ANSVARLG FOR RADIO- ELLER FIERNSYNSFORSTYRRELSER SOM FØLGE AF UAUTHORISEREDE ÆNDRINGER ELLER MODIFIKATIONER AF UDS TYRET. SÅDANNE ÆNDRINGER OG MODIFIKATIONER KAN OPHÆVE BRUGERENS RET TIL AT ANVENDE UDS TYRET.



Udstyret er blevet testet og vurderet til at opfylde grænseværdierne for digitale enheder under Klasse B i henhold til FCC-reglerne (Part 15). Disse grænser er fastlagt med det formål at sikre en rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i beboelsesinstallationer. Udstyret producerer, anvender og kan udstråle radiofrekvensenergi, og udstyret kan, hvis det ikke installeres og anvendes i overensstemmelse med instruktionerne, forårsage skadelig interferens med radioforbindelser. Der er imidlertid ingen garanti for, at der ikke vil opstå interferens i en given installation.

Såfremt udstyret forårsager skadelig interferens med radio- eller fjernsynssignaler, hvilket kan afgøres ved at slukke for udstyret og tænde det igen, opfordres brugeren til at forsøge at afhjælpe interferensen på en eller flere af følgende måder:

- Drej eller flyt modtagerantennen.
- Øg afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Tilslut udstyret til en stikkontakt, der er forbundet med et andet kredsløb end det, som modtageren er tilsluttet.
- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio-/tv-tekniker for at få hjælp.

Ventilation

VIGTIGT – Enheden bliver varm, når den er i brug. Anbring ikke noget oven på enheden. Enheden må ikke placeres i lukkede rum, f.eks. i en bogreol eller i et skab, hvor der ikke er tilstrækkelig ventilation.

Sørg for, at der ikke kommer fremmedlegemer ind i enheden gennem åbningerne. Hvis dette sker, skal enheden slukkes øjeblikkeligt. Afbryd strømmen til enheden, og kontakt forhandleren for at få vejledning.

Placering

Overvej nøje, hvor enheden skal placeres. Undgå at anbringe den i direkte sollys eller tæt på varmekilder. Undgå at placere den ved åben ild – stil f.eks. ikke stearinlys ovenpå enheden. Undgå desuden at placere den på steder, hvor enheden vil blive udsat for rystelser og for meget støv, kulde eller fugtighed. Enheden kan anvendes i et moderat klima.

Enheden skal placeres på en stærk, plan overflade. Anbring ikke enheden i et aflukket rum som f.eks. i en bogreol eller et skab. Anbring ikke enheden på en ustabil overflade eller hylde, hvor den kan falde ned og forårsage alvorlige skader på et barn eller en voksen, eller hvor produktet kan beskadiges. Anbring ikke andet udstyr oven på enheden.

På grund af magnetiske felter bør drejeskiver eller CRT-fjernsyn ikke placeres i nærheden, idet disse muligvis kan forårsage forstyrrelser.

Elektroniske lydkomponenter har en tilpasningsperiode på ca. 1 uge (hvis de bruges flere timer hver dag), hvor de nye komponenter 'falder til'. De akustiske egenskaber vil blive bedre i løbet af denne periode.

Strømkilder

Enheden må kun anvendes med den strømkilde, som er anført på mærkaten, der sidder på enheden. Hvis du er usikker på, hvilken strømforsyning du har i dit hjem, skal du kontakte produktforhandleren eller det lokale el-selskab.

Denne enhed kan sættes i standbytilstand, når den ikke bruges, og bruger <1W i denne tilstand. Hvis du ønsker at slukke for enheden, skal du slukke den på bagpanelet. Hvis enheden ikke skal bruges i længere tid, anbefales det, at ledningen tages ud af stikkontakten.

Overbelastning

Stikkontakter og forlængerledninger må ikke overbelastes, da det kan medføre risiko for brand eller elektrisk stød. Overbelastede vekselstrømsstik og forlængerledninger, flossede netledninger, ødelagt eller revnet ledningsisolering og beskadigede stik er farlige. Disse tilstande medfører risiko for stød eller brand.

Sørg for, at alle ledninger er tilsluttet ordentligt. For at undgå brummen og støj bør du undgå at bundte mellemledninger med strømledningen og højttalerledninger.

Rengøring

Ved rengøring af enheden tørres kabinettet over med en tør, fnugfri klud. Anvend ikke rengøringsmidler, som indeholder alkohol, ammoniak eller slibemidler. Anvend ikke sprayprodukter på eller i nærheden af enheden.

Bortskaffelse af batterier

Følg lokale retningslinjer for bortskaffelse af miljømæssigt/elektronisk affald.

Højttalere

Før du tilslutter enheden til højttalere, skal du sikre, at al strøm er slukket, og at der kun er anvendt passende mellemledninger.

Reparation

Enheden må ikke repareres af brugeren. Forsøg aldrig at reparere, adskille eller ombygge enheden, hvis der ser ud til at være fejl ved den. Hvis denne sikkerhedsregel tilsidesættes, kan det medføre kraftigt elektrisk stød. Kontakt venligst din forhandler i tilfælde af problemer eller fejl.

Begrænset garanti

Cambridge Audio garanterer, at dette produkt er fri for defekter i materialer og udførelse (med forbehold af nedenstående betingelser). Cambridge Audio vil reparere eller udskifte dette produkt eller eventuelle defekte dele i produktet (efter Cambridge Audios valg). Garantiperioden kan variere fra land til land. Kontakt din forhandler, hvis du er i tvivl, og sørg for at gemme købskvitteringen.

Kontakt venligst den autoriserede forhandler af Cambridge Audio-produkter, som dette produkt er købt hos, hvis der er behov for service under garantien. Hvis din forhandler ikke er i stand til at reparere dit Cambridge Audio-produkt, kan det indsendes af din forhandler til Cambridge Audio eller en autoriseret servicerepræsentant for Cambridge Audio. Dette produkt skal indsendes i enten den originale indpakning eller en indpakning, der giver en tilsvarende beskyttelse.

Købskvittering i form af en salgsaftale eller kvitteret faktura, som viser, at garantiperioden endnu er gældende, skal fremvises for at opnå service inden for garantien.

Denne garanti er ugyldig, hvis (a) det fra fabrikkens side trykte serienummer er ændret eller fjernet fra dette produkt, eller hvis (b) dette produkt ikke er købt hos en autoriseret forhandler af Cambridge Audio-produkter. Du kan kontakte Cambridge Audio eller den lokale distributør af Cambridge Audio-produkter for at kontrollere, om serienummeret er uændret og/eller om produktet er købt hos en autoriseret forhandler af Cambridge Audio-produkter.

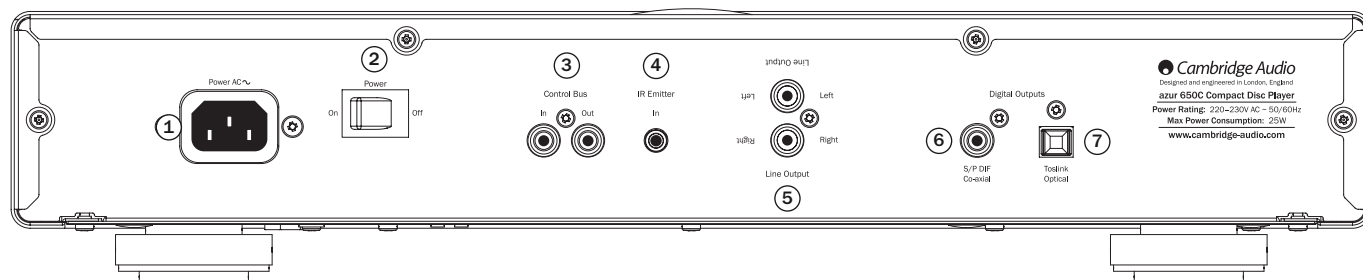
Denne garanti dækker ikke kosmetiske skader eller skader, som skyldes force majeure, uheld, fejlagtig anvendelse, misbrug, uagtsomhed, kommerciel anvendelse eller ændring af produktet eller dele af produktet. Denne garanti dækker ikke skader, der er en følge af forkert anvendelse, vedligeholdelse eller installation eller forsøg på reparation, som udføres af andre end Cambridge Audio, en forhandler af Cambridge Audio-produkter eller en autoriseret servicerepræsentant, som er autoriseret til at udføre servicearbejde under Cambridge Audios garanti. Enhver reparation, der udføres af uautoriserede personer, gør denne garanti ugyldig. Denne garanti dækker ikke produkter, der er solgt SOM BESET eller MED ALLE FEJL.

REPARATIONER ELLER UDSKIFTNING I MEDFØR AF DENNE GARANTI ER FORBRUGERENS ENESTE RETSMIDDEL. CAMBRIDGE AUDIO ER IKKE ERSTATNINGSPLIGTIG I FORBINDELSE MED HÆNDELIGE SKADER ELLER FØLGESKADER ELLER BRUD PÅ UDTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅEDE GARANTIER FOR DETTE PRODUKT. BORTSET FRA DET OMFANG, DET FORBYDES VED LOV, ER DENNE GARANTI EKSKLUSIV OG TRÆDER I STEDET FOR ALLE ANDRE UDTRYKKELIGE OG UNDERFORSTÅEDE GARANTIER AF ENHVER ART, HERUNDER - MEN IKKE BEGRÆNSET TIL - GARANTIER FOR SALGBARHED OG EGNETHED TIL ET SÆRLIGT FORMÅL.

I nogle lande tillader retspraksis ikke udelukkelse eller begrænsning i forbindelse med hændelige skader og/eller følgeskader eller udelukkelse af underforståede garantier, hvorfor ovenstående udelukkelse muligvis ikke gælder i dit land. Denne garanti giver dig særlige juridiske rettigheder, og du kan desuden have andre lovmæssige rettigheder, som varierer fra land til land.

Henvendelser vedrørende service (inden for og uden for garanti) bedes rettet til forhandleren.

Stik på bagpanelet



① Veksel-strømsstik

Når alle tilslutninger til forstærkeren er oprettet, sættes vekselstrømskablet i en stikkontakt, hvorefter der tændes. Cd-afspilleren er nu parat til brug.

② Tænd-/slukknop

Bruges til at tænde og slukke for enheden.

③ Kontrolbus

Ind Gør det muligt for cd-afspilleren at modtage umodulerede kommandoer fra flerrumssystemer eller andre komponenter.

Ud Loop out for kontrolbuskommandoer til en anden enhed.

④ IR- (infrarød) emitter ind

Gør det muligt for cd-afspilleren at modtage modulerede IR-kommandoer fra flerrumssystemer. Kommandoer, der modtages her, loopes ikke ud af kontrolbussen. Der henvises til afsnittet 'Specialinstallationer' for yderligere oplysninger.

⑤ Linjeudgang

Anvend forbindelseskabler af god kvalitet fra disse kontakter til samtlige af forstærkerens indgange på linjeudgangsniveau. For de bedste resultater og matchet ydelse anbefaler vi tilslutning til en Cambridge Audio Azur forstærker.

⑥ S/P DIF koaksial digitaludgang

For indgang til en separat DAC, som fx. Cambridge Audio DacMagic*, eller digital optager. For at få de bedste resultater skal der anvendes et digital RCA-forbindelseskabel på 75 ohm (ikke et, der er beregnet til almindelig anvendelse til lydudstyr).

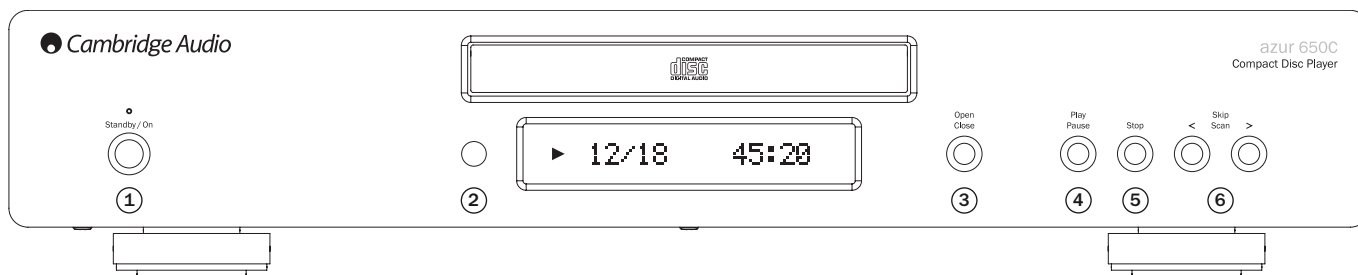
⑦ TOSLINK optisk digital udgang

Bruges til forbindelse til indgangen på en separat DAC* eller digital optager. Anvend et TOSLINK fiberoptisk forbindelseskabel af høj kvalitet.

Bemærk: For at få de bedste resultater fra dit system anbefaler vi, at der kun anvendes Cambridge Audio forbindelseskabler af høj kvalitet. Det vil sikre, at du vil høre dit system, som vi har udviklet det til. Bed din forhandler om yderligere oplysninger.

* For yderligere oplysninger se DacMagic siden på Cambridge Audio's webside: www.cambridgeaudio.com/products.php

Knapper på frontpanelet



① Standby/On (Tænd-/Slukknop)

Skifter enheden mellem at være tændt og i standby. Den blå lysdiode vil blive ved med at lyse, når der er tændt for enheden, og den er dæmpet, når enheden er i en særlig miljøvenlig standby-modus. Enhedens strømforbrug mindre end én watt i standby. Enheden kan forblive i standby, når den ikke er i brug. Det tilrådes, at der slukkes for enheden, hvis det er sandsynligt, at den ikke skal bruges i længere tid.

Bemærk: Af bekvemmelighedshensyn kan afspilleren programmeres, så den automatisk går i standby-modus efter en periode uden aktivitet. Se afsnittet "Sådan bruges indstillingsmenuen" på side 69 for at aktivere denne funktion.

② Open/Close (Åbn/Luk)

Bruges til at åbne og lukke cd-bakken. Når du har sat en cd i bakken, skal du trykke på *Åbn/luk* for at lukke bakken.

③ Infrared sensor (Infrarød sensor)

Modtager IR-kommandoer fra den medfølgende fjernbetjening. Det er nødvendigt med en klar og fri bane mellem fjernbetjeningen og sensoren.

④ Play/Pause (Afspil/Pause)

Afspiller og standser midlertidigt disken.

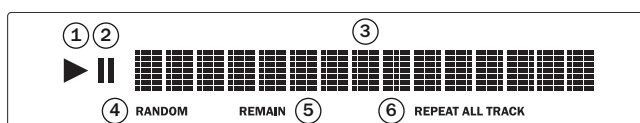
⑤ Stop

Stopper afspilningen af cd'en.

⑥ Skip/Scan (Spring over/Scan)

Bruges til at springe spor over og søge indenfor spor. Tryk en gang for at springe et spor over. Tryk på og hold nede for at scanne igennem et spor.

Displayfunktioner



④ Afspil


Lyser under diskafspilning.

② Pause

Viser at diskafspilning er blevet standset midlertidigt.

③ Display

Alfanumeriske tegn, der viser afspilningsinformation. Når en cd isættes, vil det tage cd-afspilleren nogle få sekunder at indlæse TOC (Table of Contents) informationen fra disken. Displayet vil derefter vise antallet af spor på cd'en og dennes totale længde.

Hvis cd'en indeholder cd-tekst, vil albumets navn rulle en gang (antallet af spor forbliver stationært hele tiden). Når afspilning af et individuelt spor begynder, vil spornummeret, det samlede antal spor og afspilningstid blive vist. På en cd, der indeholder cd-tekst, vil spornavnet rulle en gang. Et tryk på  (Info) knappen på fjernbetjeningen vil vise cd-teksten igen.

④ Random (Vilkårlig)

Viser vilkårlig afspilningsmodus.

⑤ Remain (Resterende)

Lyser når den resterende tid for spor eller disk vises.

⑥ Repeat All/Track (Gentag alle/spor)

Lyser når 'Repeat Track' (Gentag spor) eller 'Repeat All' (Gentag alle) er valgt.

Fjernbetjening

550C og 650C leveres med en Azur Navigator-fjernbetjening, der kan styre både denne cd-afspiller og forstærkere i Cambridge Audio Azur-serien. Sæt de medfølgende AAA-batterier i for at aktivere fjernbetjeningen. Der skal altid bruges alkaliske batterier.

Standby/tændt

Skifter forstærkeren mellem at være tændt og i miljøvenlig standby.

Åbn/luk

Åbner og lukker diskbakken.

Numerisk sporvalg

Tryk nummeret på det ønskede spor. Sporet vil derefter afspilles automatisk fra starten af sporet.

Sporvalg

For at vælge et spornummer, der er større end ni, skal du trykke på -- efterfulgt af spornummeret. Afspilning af det valgte spor starter automatisk.

Afspil/ Stop/ Pause

Tryk på den relevante knap for at afspille, stoppe eller standse cd'en midlertidigt.

Spring over

Højre spring Tryk for at springe et spor fremad på cd'en.

Venstre spring Tryk for at springe et spor tilbage på cd'en.

Scan

Tryk på knappen og hold den nede for at scanne indenfor det valgte spor. Hold nede i syv sekunder for at forøge scanningshastigheden. Tryk på den højre knap til hurtig fremspoling, venstre knap til tilbagespuling.

Info

Bruges med cd'er, der understøtter cd-tekst. I stop-modus vil tryk herpå skifte mellem albumnavn og samlet tid på displayet. Under afspilning vil tryk herpå skifte mellem spornavn og sportid.

Lys

Ændrer lysstyrken i displayets baggrundsbelysning. Der er tre lysstyrkeniveauer: Lys, dæmpet og slukket.



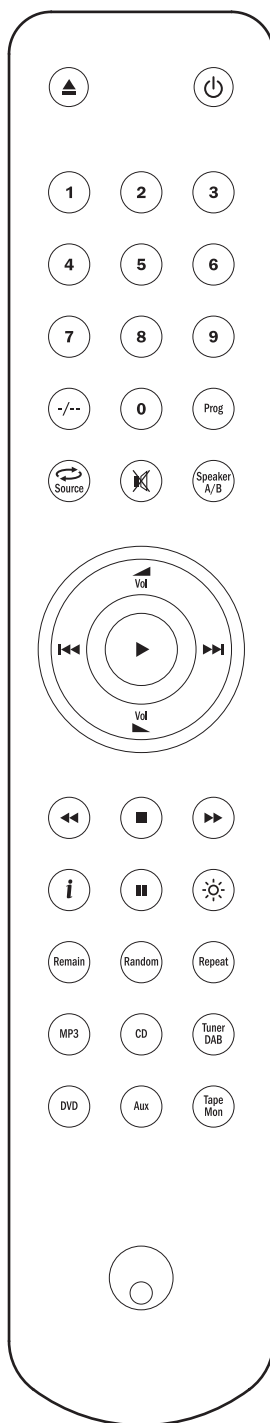
Læs afsnittet 'Betjeningsinstruktioner' i denne manual for oplysninger om disse knappers funktioner.

Bemærk: disse knapper vil kun fungere, når displayets baggrundsbelysning er i enten 'Lys' eller 'Dæmpet' modus. Hvis det er 'Slukket', vil funktionerne ikke reagere.

Bemærk venligst, at de følgende knapper kun vil styre en matchende Cambridge Audio Azur forstærker:

Kilde

Skifter mellem forstærkerens kildeindgange.



Slå lyd fra/til

Slår lyden fra på forstærkeren. Funktionen er angivet ved, at kildens og højttalernes lysdioder blinker. Tryk på knappen igen for at slå lyden til.

Bemærk: Lyden bliver slået fra for både højttaler-udgangene, Pre-out og hovedtelefonudgangene. Optagerudgangene påvirkes ikke.

Højttaler A/B

Skifter højttalerterminalerne på bagpanelet til at sende i kun højttaler A, kun højttaler B, både højttaler A og B eller intet højttaleroutput overhovedet. Højttalerindikatorerne på forstærkerens frontpanel viser, hvilke højttalerterminaler, der er valgt.

Lydstyrkeknap

Hæver eller sænker lydstyrken på forstærkerudgangen.



De seks knapper til valg af kilde bruges til direkte at vælge indgangskilden til forstærkeren.

Bemærk: Tapemonitor indgangen fungerer på en lidt anderledes måde - der henvises til forstærkerens brugermanual for yderligere oplysninger.

Kompatibilitet med Apple anordninger

Fjernbetjeningen for Azur 550AC/650AC Navigator kan styre de grundlæggende funktioner i Apple anordninger, som f.eks. Apple TV og Apple iPod/iPhone/iPad udvalget, når den dockes i en Cambridge Audio eller Apple dock.


Tryk og hold ned på kildeknappen, der svarer til den indgang, som Apple produktet er tilsluttet til, samtidig med at der også trykkes på en af knapperne nedenfor.


Funktionerne varierer lidt alt afhængig af Apple produktet.

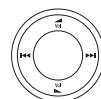
 Vælg

 Play/pause

 Stop eller Menu.

 Tryk én gang for at springe eller navigere til venstre eller højre. Tryk og hold for at scanne frem eller tilbage


 Bruges til at styre lydstyrke og/eller navigere i menuer




Bruges til at navigere i menuer.

Azur fjernbetjeningen kan også parres med op til seks specifikke Apple anordninger ved brug af en af de seks kildeknapper. Det kan være nyttigt, hvis du har mere end et Apple produkt.

For yderligere oplysninger om parring henvises der til brugervejledningen for din Apple anordning.

Parring - For at parre med en Apple anordning - tryk og hold ned på den ønskede kildeknapp sammen med  knappen i seks sekunder. Nogle anordninger, som f.eks. Apple TV, har en visuel indikation af, at parring er opnået.

Sletning af parring - For at slette parring af en Apple anordning - tryk og hold ned på en hvilken som helst af kildeknapperne sammen med  knappen i seks sekunder.

Betjeningsinstruktioner

Ilægning og udtagning af diske

1. Tryk på *Åbn/luk* knappen.
2. Læg forsigtigt disken med etiketsiden opad på diskbakken, når den er helt åben.
3. Tryk på *Åbn/luk* knappen igen for at lukke diskbakken. Når bakken er lukket, og disken er lagt rigtigt i, vil cd-afspilleren indlæse disken og vise indholdsinformation.
4. Diskbakken kan til enhver tid åbnes ved at trykke på *Åbn/luk* knappen igen. Disken må først tages ud, når bakken er helt åben.

Bemærk:

- Læg ikke andet end en cd i bakken. Fremmedlegemer kan beskadige mekanismen.
- Bakken må ikke tvinges med hånden under åbning og lukning.
- Undgå, at der trænger snavs og støv ind i mekanismen, ved at holde diskbakken lukket.
- Hvis cd'en er stærkt ridset eller for snavset, vil afspilleren måske ikke være i stand til at læse eller afspille den.
- Læg aldrig mere end én disk i diskbakken ad gangen.

Normal diskafspilning



Denne enhed er udviklet til at afspille cd'er, skrivbare cd'er (CD-R) og genskrivbare cd'er (CD-RW) med det identifikationslogo, der er vist her. Der kan ikke bruges andre diske. Alle CD-R/CD-RW-diske skal indeholde korrekt optaget information om TOC (Table of Contents), så de kan afspilles. Denne enhed kan kun afspille de diske, der er optaget i CD-DA-formatet, som er udviklet til gengivelse af musik. Forsøg ikke at afspille en disk, der indeholder andre data, som fx. en CD-ROM til computere med mp3- eller WMA-filer på denne enhed.

1. Tænd for forstærkeren og sæt indgangsvælgeren i den korrekte position. Juster lydstyrken til et minimum.
2. Tryk på *Åbn/luk* knappen for at åbne diskbakken og læg en disk i.
3. Tryk på *Åbn/luk* knappen igen for at lukke diskbakken. Cd-afspilleren indlæser disken.
4. Start afspilning ved at trykke på *Afspil*.
5. Når det sidste spor er afspillet, vil displayet gå tilbage til TOC (indholdsfortegnelse).
6. Du kan altid stoppe disken ved at trykke på *Stop* knappen. Hvis du trykker på *Pause* knappen, mens disken afspilles, standes den midlertidig og pause-ikonet på displayet vil lyse. Afspilningen genoptages ved at trykke på *Afspil* igen.

Find et bestemt spor under afspilning

1. Med et enkelt kort tryk på *Spring/Scan >* knappen vil du springe frem til begyndelsen af det næste spor på cd'en. Gentag som nødvendigt.
2. Med et enkelt kort tryk på *Spring/Scan <* knappen vil du springe tilbage til begyndelsen af det forrige spor.

Find et bestemt spor, når afspilning er stoppet

1. Med et enkelt kort tryk på *Spring/Scan >* knappen vil du springe mellem sporene.
2. Tryk og hold nede for at bladere mellem spor.
3. Tryk på *Afspil* for at starte afspilning fra det valgte spor.

Gentagelse af diske og spor

1. Kontrollér, at disken er sat i.
2. Tryk på *Repeat* knappen på fjernbetjeningen. 'Repeat All' (Gentag alle) vises på displayet. Tryk på *Afspil*. Hele disken gentages nu, indtil funktionen slås fra.



3. Tryk på *Repeat* to gange, mens et spor afspilles, for at gentage sporet. 'Repeat Track' (Gentag spor) vises på displayet. Tryk på *Afspil* og det valgte spor gentages nu, indtil funktionen slås fra.



Du kan også trykke på *Repeat* to gange, vælge det valgte spor med de numeriske knapper på fjernbetjeningen og trykke på *Afspil*.

4. Tryk på *Repeat* igen enten før eller under afspilning for at slå gentagelsesfunktionen fra.

Bemærk:

- 'Repeat Track' (Gentag spor) er ikke tilgængeligt i Program-modus.
- Hvis 'Repeat Track' (Gentag spor) vælges, når 'Random' (Vilkårlig) modus er blevet valgt, vil 'Random' modus automatisk blive annulleret.

Afspilning af spor i vilkårlig rækkefølge

1. Sørg for, at der lagt en disk i.
2. Tryk på *Random* knappen på fjernbetjeningen. 'Random' (Vilkårlig) vises på displayet.
3. Tryk på *Afspil*. Cd-afspilleren afspiller nu hele disken i en vilkårlig rækkefølge.



Det er også muligt at trykke på *Random* knappen under afspilning for at lytte til spor i en vilkårlig rækkefølge.

4. Tryk på *Random* for at afslutte funktionen. Disken fortsætter afspilningen til afslutningen i den rigtige rækkefølge.
5. Tryk på *Stop* knappen på et hvilket som helst tidspunkt for at stoppe disken.

Bemærk: Hvis 'Random' modus vælges, når 'Repeat Track' (Gentag spor) er blevet valgt, vil 'Repeat Track'-modus automatisk blive annulleret.

Brug af 'Remain' (Resterende) funktionen

1. Kontrollér, at disken afspilles.
2. Tryk på *Remain* knappen på fjernbetjeningen én gang for at få vist den resterende tid for det spor, der afspilles.



3. Tryk på *Remain* endnu en gang for at få vist den samlede resterende disketid.



4. Tryk på *Remain* igen for at vende tilbage til normal afspilningstilstand.



Programmering af diskafspilning

Det er muligt at programmere 550/650C til kun at afspille de spor, som du ønsker at lytte til, i en hvilken som helst rækkefølge.

1. Sørg for, at der lagt en disk i. Displayet skulle vise TOC data.
2. Tryk på *Program* på fjernbetjeningen. Programopsætningen vises på displayet (så længe displayets baggrundsbelysning er i enten 'Lys' eller 'Dæmpet' modus). 'ST:01' vil blinke.



3. Brug (⏮) (⏭), 0-9 eller (⏪) (⏩) knapperne til at springe til det spornummer, som du ønsker at programmere som det første spor.



4. Tryk på (▶). Det ønskede spor er nu programmeret. Programnummeret forøges automatisk med ét for den næste tilføjelse.



5. Gentag trin tre og fire indtil alle ønskede spor er lagt ind. Maksimalt 30 spor kan programmeres.
6. For at gå tilbage og ændre et programmeret spor skal du trykke på (⏮) (⏭) for at lokalisere det ønskede programtrin. 'ST:0-' blinker ikke.



Tryk på (⏮) (⏭) for at vælge erstatningssporet. 'ST:0-' blinker for at vise en ændring i programmet. Tryk på (▶) for at vælge det nye spor og fortsætte.



7. Tryk på *Program* eller (■) for at afslutte.



Tryk på *Program* igen for at vende tilbage til programredigering. Nu kan du enten trykke på (■) igen for at slette programmet og returnere til TOC-displayet, eller trykke på (▶) for at afspille dit valg.

8. Når der trykkes på (▶), vil 'Program Play' blive vist kortvarigt og afspilning af de programmerede spor starter.



9. Du kan bruge spring over og scan funktionerne på fjernbetjeningen til at gå gennem dit programmerede valg på samme måde som almindelig afspilning.

10. Et tryk på (■) under afspilning vil tage dig tilbage til 'Program modus' trinnet. Hvi du nu trykker på (■) igen vil programmet slettes.

Bemærk:

- Under den programmerede afspilning er det kun muligt at bruge 'Remain' funktionen til at vise den resterende tid for det spor, der afspilles. Du kan ikke se den resterende tid på disken.
- Kun 'Repeat All' (gentag alle) funktionen kan bruges i Program modus. Du kan ikke gentage specifikke spor i programmet.

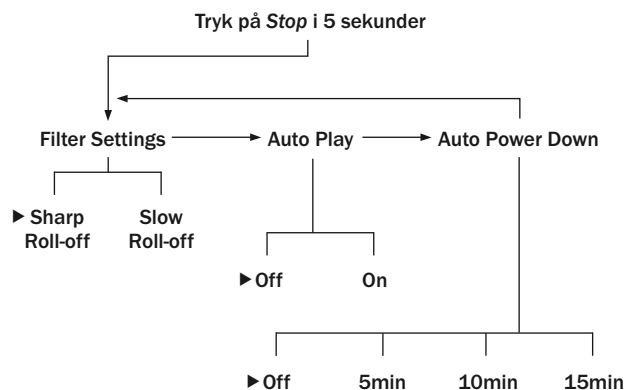
Brug af opsætningsmenuen

550/650C gør det muligt at opsætte nogle af de valg, der er forbundet med Auto-afspilning (Auto Play), Auto-nedlukning (Auto Power Down) og de digitale filtre, som anvendes af D/A konverterne.

1. Tryk og hold ned på *Stop* i fem sekunder for at åbne opsætningsmenuen.
2. Bladr igennem menuen (vist nedenfor) ved hjælp af *Spring/Scan* < > knapperne.
2. *Afspil/Pause* vælger en undermenu. Bladr igennem undermenuvalgene med *Spring/Scan* < > knapperne. Standardindstillingen er angivet med symbolet ▶.
3. Foretag et valg ved at trykke på *Afspil/Pause*.
4. Gå tilbage til undermenuen eller gå ud af valgmenuen ved at trykke på *Stop* knappen.

Bemærk:

- Det er ikke muligt at få adgang til opsætningsmenuen under diskafspilning.
- *Stop* knappen på fjernbetjeningen kan ikke bruges til at åbne opsætningsmenuen. Når du har fået adgang til menuen, kan fjernbetjeningen imidlertid bruges til at bladre igennem og vælge undermenuvalg.



Filterindstillinger

Se side 70 for yderligere oplysninger.

Auto Play- (Auto-afspilning-) indstilling

Hvis det ønskes kan 550/650C automatisk afspille diske, der er sat i bakken, uden at det er nødvendigt at trykke på *Afspil* knappen. Auto-afspilning aktiveres helt enkelt i menuen, når det ønskes. Standardindstillingen for Auto-afspilning er 'Off'.

Auto Power Down- (Auto-nedluknings-) indstilling

Hvis det ønskes kan 550/650C slukke sig selv, når den ikke bruges i en tidsperiode. Nedlukning efter en inaktiv periode (ingen diskafspilning eller afspillerfunktioner anvendt) på 5, 10 eller 15 minutter kan vælges. Standardindstillingen for 'Auto Power Down' er 'Off' (dvs. deaktiveret).

Filterindstillinger

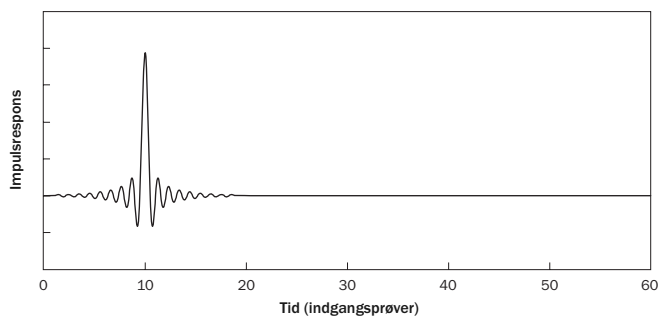
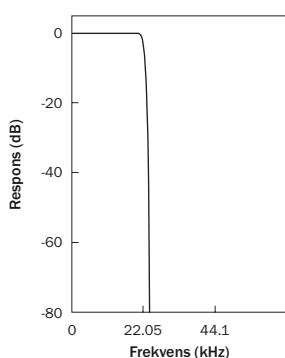
550C og 650C anvender både WM8740 digital til analog-konverter (DAC) fra Wolfson Microelectronics. 550C anvender en stereo DAC, mens 650C anvender to DAC'er i dobbeltdifferential (dvs. en pr. kanal i et internt balanceret modus). Disse højkvalitetskomponenter har et valgbart digitalfilter med to indstillinger.

Sharp roll-off filteret udviser stærk dæmpning af aliaseringsbilleder udenfor pasbåndet (dvs. over 22,05kHz) på bekostning af lidt pre- and post-ringing i tidsmodellen.

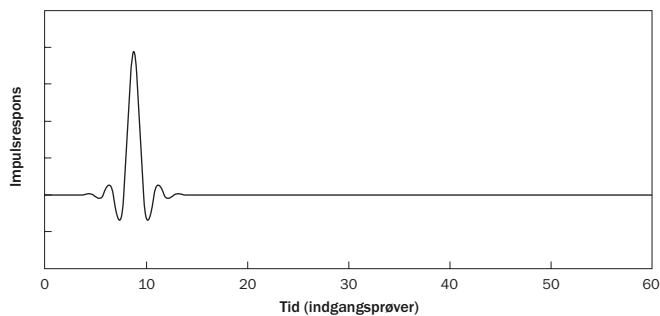
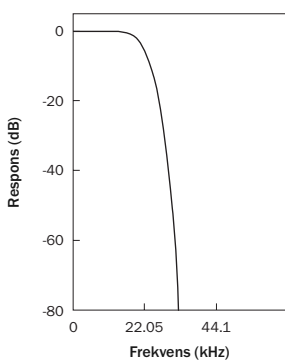
Slow roll-off filteret udveksler en slower roll-off og mindre dæmpning tæt på aliaseringsbillederne for mindre ringning i tidsmodellen.

Der er ikke noget 'rigtigt' valg og vi opmuntrer dig til at eksperimentere med begge filtre og vælge det, som dine ører bedst kan lide. Begges karakteristikker er vist nedenfor:

Sharp Roll-off



Slow Roll-off



Anvendelse af specialinstallationer

550C og 650C har en Kontrolbus-indgang og -udgang, der lader umodulerede kommandoer fra fjernbetjeningen (positiv logik, TTL-niveau) blive modtaget elektrisk af enheden og sendt videre til en anden enhed, hvis det ønskes. Disse styringskommandoer genereres typisk af systemer med specialinstallationer (flerrumssystemer) eller IR-fjernmodtagersystemer. Kontrolbusstikkene har farvekoden orange.

Der er endvidere indbygget en IR-emitterindgang, så modulerede IR-fjernbetjeningskommandoer kan modtages elektrisk af forstærkeren. Kommandoer på denne indgang betjener kun forstærkeren og loops ikke demoduleret ud via kontrolbusudgangen.

Derudover har enhederne 'direkte' IR-/styringskoder samt skifteklapper til nogle af deres funktioner for at forenkle programmeringen af systemer med specialinstallationer. Specielle direkte On/Off-kommandoer og Mutekommandoer er tilgængelige via den medfølgende fjernbetjening og bruges til indlæring i C.I.-systemer eller fjernbetjening med indlæring på følgende måde:

1. Tryk på knappen Standby og hold den nede. Efter 12 sekunder vil fjernbetjeningen først generere en Standby (toggle) kommando for Azur cd-afspillere. Hold knappen nede, og efter 12 sekunder genereres en cd-afspiller "On"-kommando. Hvis knappen holdes nede i endnu 12 sekunder, genereres en cd-afspiller "Off"-kommando. Efter endnu 12 sekunder vil fjernbetjeningen generere en Standby (toggle) kommando for Azur forstærkere. Efter yderligere 12 sekunder vil en Amp "On" kommando genereres. Til sidst, hvis knappen holdes nede i endnu 12 sekunder, genereres en "Off"-kommando til forstærkeren.
2. Tryk på knappen Mute og hold den nede. Fjernbetjeningen genererer først en Mute (slå lyd fra/til) (toggle) kommando for Azur forstærkere. Bliv ved med at holde knappen nede og efter 12 sekunder vil en "Mute On" kommando til forstærkeren blive genereret. Hvis knappen holdes nede i endnu 12 sekunder, genereres en "Mute Off"-kommando til forstærkeren.

En komplet kodetabel til dette produkt findes på Cambridge Audios webside på adressen www.cambridge-audio.com.

Fejlfinding

Der er ingen strøm

Kontrollér, at netledningen er tilsluttet korrekt.
Kontrollér, at stikket er sat helt ind i stikkontakten, og at der er tændt.
Kontroller, at enheden er tændt på bagpanelet.
Kontrollér sikringen i netstikket eller adapteren, hvis det er relevant.

Afspilleren vil ikke indlæse disken

Kontrollér, at disken ikke er isat omvendt.
Kontrollér, at disken ikke er for ridset eller snavset.

Der er ingen lyd

Kontrollér at forstærkeren er indstillet korrekt.
Kontrollér at forbindelseskablerne er tilsluttet korrekt.

Dysken springer

Kontrollér, at disken ikke er for ridset eller snavset.
Kontrollér at afspilleren er anbragt på en fast overflade og ikke udsat for vibrationer.

Højtaleren brummer

Sørg for, at alle kabelforbindelser er fastgjorte.

Fjernbetjeningen virker ikke

Kontroller, at batterierne stadig fungerer.
Kontrollér, at der ikke er noget, der blokerer for fjernbetjeningens sensor.

Hvis ovenstående løsninger ikke afhjælper dit problem, bedes du læse vores afsnit med ofte stillede spørgsmål (FAQ) på vores webside: www.cambridge-audio.com/sts/faqs
Du kan også bruge denne facilitet til at sende et spørgsmål til vort tekniske supportteam.

Henvendelser vedrørende service (inden for og uden for garanti) bedes rettet til forhandleren.

Tekniske specifikationer

550C

D/A-konverter	Wolfson Microelectronics WM8740 24-Bit/192kHz kapacitet
Filter	2-polet differential afbalanceret Bessel med virtuel jord
Frekvensrespons (+/-0,2dB)	20Hz - 20kHz
THD @ 1KHz 0dBFs	<0,0015%
THD @ 1KHz -10dBFs	<0,003%
THD @ 20KHz 0dBFs	<0,001%
IMD (19/20kHz) 0dBFs	<0,001%
Linearitet @ -90dBFs	+/- 0,5dB
Klokafvigelse	+/- 20ppm
Stopbåndafvisning (>24kHz)	>90dB
Signal/støjforhold, A-vægtet	>100dB
Samlet korreleret vibrering	<150pS
Krydstale @1kHz	<-100dB
Krydstale @20kHz	<-90dB
Udgangsimpedans	<50ohms
Maksimalt strømforbrug	25W
Strømforbrug i standby	<1W
Dimensioner	85 x 430 x 305mm (3,4 x 16,9 x 12,2")
Vægt	4,8kg (10,6 lbs)

650C

D/A-konverter	Dual Wolfson Microelectronics WM8740 24-Bit/192kHz kapacitet
Filter	2-polet dobbeltdifferentiale dobbelt afbalanceret Bessel med virtuel jord
Frekvensrespons (+/-0,1dB)	20Hz - 20kHz
THD @ 1KHz 0dBFs	<0,001%
THD @ 1KHz -10dBFs	<0,0005%
THD @ 20KHz 0dBFs	<0,002%
IMD (19/20kHz) 0dBFs	<0,0005%
Linearitet @ -90dBFs	+/- 0,5dB
Klokafvigelse	+/- 20ppm
Stopbåndafvisning (>24kHz)	>90dB
Støj/signalforhold, A-vægtet	>104dB
Samlet korreleret vibrering	<140pS
Krydstale @1kHz	<-100dB
Krydstale @20kHz	<-99dB
Udgangsimpedans	<50ohms
Maksimalt strømforbrug	25W
Strømforbrug i standby	<1W
Dimensioner	85 x 430 x 305mm (3,4 x 16,9 x 12,2")
Vægt	4,8kg (10,6 lbs)

Cambridge Audio is a brand of Audio Partnership Plc
Registered Office: Gallery Court, Hankey Place
London SE1 4BB, United Kingdom
Registered in England No. 2953313

www.cambridge-audio.com

